



TLAČOVÉ KOMUNIKÉ Č. 168/24

Luxemburg 4. októbra 2024

Rozsudok Súdneho dvora vo veci C-438/23 | Protéines France a i.

Označovanie potravín: ak členský štát neprijme názov podľa právnych predpisov, nemôže zakázať používanie výrazov tradične spojených s výrobkami živočíšneho pôvodu na označenie výrobku obsahujúceho rastlinné bielkoviny

Úplná harmonizácia vykonaná európskou právnou úpravou v oblasti poskytovania informácií spotrebiteľom bráni tiež opatreniam určujúcim podiel rastlinných bielkovín, do dosiahnutia ktorého je naďalej povolené používať iné názvy, než sú názvy podľa právnych predpisov, ktoré sú tvorené takýmito výrazmi pre potraviny obsahujúce rastlinné bielkoviny

Association Protéines France, Union végétarienne européenne (EVU), Association végétarienne de France (AVF) a Beyond Meat Inc., štyri subjekty pôsobiace v odvetví vegetariánskych a vegánskych výrobkov,¹ napádajú dekrét, ktorý francúzska vláda vydala s cieľom chrániť transparentnosť informácií o potravinách v obchode.

Podľa nich je tento dekrét, ktorým sa zakazuje používať na označovanie spracovaných výrobkov obsahujúcich rastlinné proteíny také názvy ako „steak“ alebo „klobása“ bez doplňujúcich údajov ako „rastlinný/á“ alebo „sójový/á“, v rozpore s nariadením (EÚ) č. 1169/2011².

Tieto subjekty preto požiadali francúzsku Conseil d'État (Štátna rada) o zrušenie sporného dekrétu. Keďže mal tento súd pochybnosti o súlade uvedeného francúzskeho dekrétu s týmto nariadením Únie, položil Súdnemu dvoru niekoľko prejudiciálnych otázok týkajúcich sa výkladu uvedeného nariadenia.

Súdny dvor vo svojom rozsudku konštatoval, že právo Únie zavádza **vyvrátiteľnú domnienku**, podľa ktorej informácie poskytnuté spôsobom stanoveným nariadením č. 1169/2011 **dostatočne chránia** spotrebiteľov, a to aj v prípade úplného nahradenia jedinej zložky alebo zložky, ktorej prítomnosť môžu spotrebiteľia očakávať v potravine označenej zvyčajným názvom alebo opisným názvom obsahujúcim určité výrazy. Súdny dvor spresnil, že členský štát môže zaiste prijať názov podľa právnych predpisov,³ ktorý je spojením konkrétneho výrazu s určitou potravinou. Opatrenie, ktoré sa obmedzuje na zákaz používania určitých výrazov na označovanie potravín s určitými vlastnosťami (zloženie, atď.), však nepredstavuje rovnocenné opatrenie, podľa ktorého potraviny musia spĺňať určité podmienky, aby mohli byť označované výrazmi použitými ako názov podľa právnych predpisov. Iba posledné uvedené opatrenie totiž umožňuje zabezpečiť ochranu spotrebiteľa, ktorý musí mať možnosť opierať sa o zásadu, že potravina označená názvom podľa právnych predpisov spĺňa podmienky špecificky stanovené na jeho používanie.

Ak členský štát neprijal názov podľa právnych predpisov, nemôže prostredníctvom všeobecného a abstraktného zákazu brániť výrobcovi potravín na báze rastlinných bielkovín, aby si používaním **zvyčajných názvov alebo opisných názvov** splnili povinnosť uvádzať názov týchto potravín.

Ak sa však vnútroštátny orgán domnieva, že konkrétne podmienky predaja alebo propagácie potraviny **uvádzajú spotrebiteľa do omylu, bude môcť žalovať dotknutého prevádzkovateľa** potravinárskeho podniku a preukázať,

že vyššie uvedená domnienka bola vyvrátená.

Súdny dvor vysvetlil, že výslovná harmonizácia vykonaná právom Únie bráni tomu, aby členský štát prijal vnútroštátne opatrenie určujúce podiel rastlinných bielkovín, do dosiahnutia ktorého je naďalej povolené používanie iných názvov, než sú názvy podľa právnych predpisov, ktoré pozostávajú z výrazov pochádzajúcich z odvetvia mäsiarstva a údenárstva na opis, uvádzanie na trh alebo propagáciu potravín obsahujúcich rastlinné bielkoviny.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie a prípadne zhrnutie rozsudku](#) sa uverejňujú na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293.

Obrazový záznam z vyhlásenia rozsudku je k dispozícii na „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106.

Zostaňte v spojení!



¹ Protéines France zastupuje záujmy podnikov pôsobiacich na francúzskom trhu s rastlinnými bielkovinami; EVU a AVF propagujú vegetariánstvo, pričom prvá z nich v Únii a druhá vo Francúzsku; spoločnosť Beyond Meat vyrába a predáva výrobky na báze rastlinných bielkovín.

² [Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) č. 1169/2011](#) z 25. októbra 2011 o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 a (ES) č. 1925/2006 a ktorým sa zrušuje smernica Komisie 87/250/EHS, smernica Rady 90/496/EHS, smernica Komisie 1999/10/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES, smernice Komisie 2002/67/ES a 2008/5/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 608/2004.

³ Článok 17 ods. 1 nariadenia č. 119/2011 stanovuje, že názov potraviny je jej „názov podľa právnych predpisov“. Ak takýto názov neexistuje, názov potraviny je jej „zaužívaný názov“, alebo ak neexistuje zaužívaný názov alebo sa zaužívaný názov nepoužíva, uvádza sa „opisný názov“ potraviny. Článok 2 ods. 2 písm. n), o) a p) tohto nariadenia definuje tieto tri pojmy.